

hp LaserJet 9055 mfp  
hp LaserJet 9065 mfp



краткий справочник



hp LaserJet 9055mfp и 9065mfp

---

**Краткое справочное руководство**

## Информация об авторских правах

© 2003 Авторские права Hewlett-Packard Development Company, LP

Воспроизведение, адаптация или перевод без предварительного письменного разрешения запрещены, за исключением случаев, когда это разрешено законодательством об авторских правах.

Пользователю принтера Hewlett-Packard, использующему данное руководство, предоставляется право на: а) создание твердой копии данного руководства для ЛИЧНОГО, ВНУТРЕННЕГО или ВНУТРИКОРПОРАТИВНОГО использования без права ее продажи, перепродажи или распространения каким-либо иным способом; б) размещение электронной копии данного руководства на сетевом сервере, обеспечивающем доступ к данной электронной копии только пользователям принтера Hewlett-Packard, для которых предназначено данное руководство и которые используют его для ЛИЧНЫХ и ВНУТРЕННИХ целей.

Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления.

Номер детали: Q3643-90910

Редакция 1: 11/2003

## Положение FCC Class A

Данное оборудование прошло проверку и полностью удовлетворяет ограничениям класса А для цифровых устройств, соответствующих части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения защиты от вредного воздействия при работе оборудования в коммерческой среде. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радио волны. Если оно используется не в соответствии с инструкциями в данном руководстве, то возможно оказание вредного воздействия на радио соединения. Работа этого устройства в жилой зоне может вызвать вредное воздействие, в этом случае пользователь будет обязан исправить это воздействие своими собственными силами и средствами. Конечный пользователь данного изделия должен знать, что любые изменения или модификации, внесенные в это оборудование без согласия компании Hewlett-Packard, могут стать причиной несоответствия изделия ограничениям класса А. В этом случае FCC может лишить пользователей права на использование этого оборудования.

## Информация о товарных знаках

Все упомянутые здесь продукты могут являться товарными знаками соответствующих компаний.

# Содержание

## 1 Начало работы

Компоненты устройства MFP	2
Устройство MFP	2
Панель управления	3
Сенсорный экран	4
Включение и выключение устройства MFP	5
Справочный режим	5

## 2 Копирование

Использование стекла сканера	8
Использование АПД	9
Выбор формата бумаги	10
Ориентация	10
Уменьшение и увеличение	10
Дуплексирование (2-стороннее копирование)	11
Использование функций окончательной обработки	11
Сшивание	11
Перфорация отверстий	11
Сгиб по центру	12
Выполнение сгиба в три слоя	12
Вставка обложек	12
Создание буклетов	13
Форматы бумаги функции окончательной обработки	13

## 3 Печать

Доступ к экрану печати	16
Доступ к странице конфигурации	16

## 4 Загрузка лотков

Лоток 1	18
Загрузка бумаги	18
Загрузка бумаги с закладками	18
Лотки 2 и 3	19
Загрузка бумаги	19
Загрузка бумаги с закладками	20
Лоток 4	21
Загрузка бумаги	21
Загрузка бумаги с закладками	22
Дополнительный лоток 5	23
Загрузка бумаги	23
Загрузка бумаги с закладками	24
Поддерживаемые форматы бумаги для лотков	25

## 5 Добавление тонера

Добавление тонера	28
-------------------	----

## **6 Очистка коробки для отходов перфорации**

Очистка коробки для отходов перфорации. . . . . 32

## **7 Устранение замятий бумаги**

Устранение замятий бумаги. . . . . 34

## **Приложение А Форматы бумаги**

## **Приложение В Гарантия и юридическая информация**

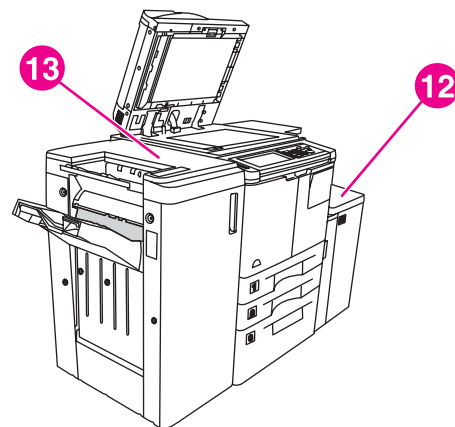
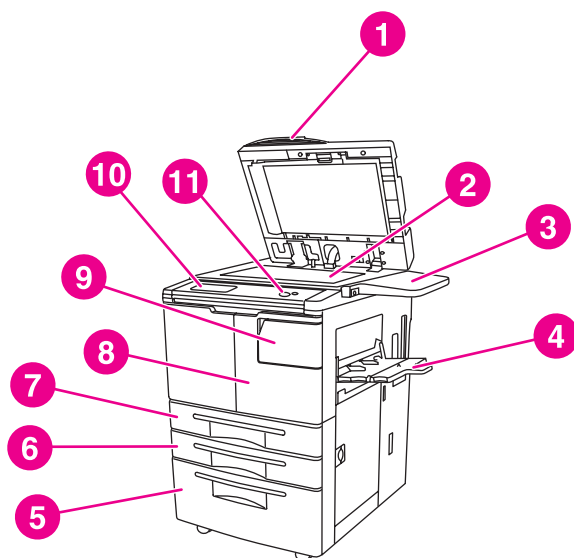
Положения ограниченной гарантии компании Hewlett-Packard . 37

# 1 Начало работы



# Компоненты устройства MFP

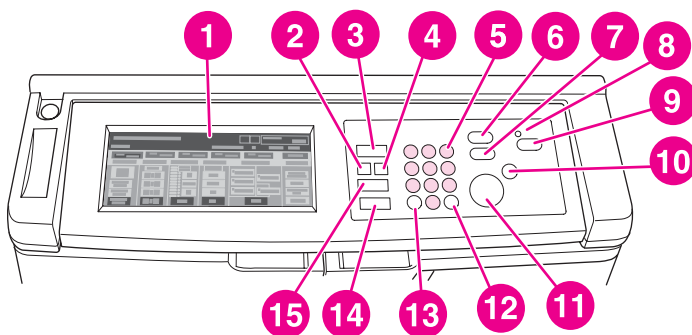
## Устройство MFP



- 1 Устройство автоматической подачи документов (АПД).
- 2 Стекло сканера.
- 3 Полка.
- 4 Лоток 1.
- 5 Лоток 4.
- 6 Лоток 3.
- 7 Лоток 2.
- 8 Передняя дверца.
- 9 Дверца отсека емкости с тонером.
- 10 Сенсорный экран.
- 11 Панель управления.
- 12 Дополнительный лоток 5 (входное устройство большой емкости).
- 13 Дополнительное устройство окончательной обработки (выходное устройство).



## Панель управления



- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1) Сенсорный экран.       | 9) Вкл./выкл. режима ожидания. |
| 2) Проверка.              | 10) Стоп.                      |
| 3) Клавиша выбора режима. | 11) Начало.                    |
| 4) Справка.               | 12) Очистка числа копий.       |
| 5) Цифровая клавиатура.   | 13) Счетчик.                   |
| 6) Прерывание.            | 14) Сброс.                     |
| 7) Черновая копия.        | 15) Память заданий.            |
| 8) Таймер.                |                                |

С помощью панели управления осуществляется доступ к следующим функциям:

- **✓ Проверка (2).** Отображение экрана со списком всех параметров, выбранных для текущего задания.
- **↺ Клавиша выбора режима (3).** Переключение режима работы устройства на копирование, сканирование/работу с факсом или на печать.
- **? Справка (4).** Отображение экрана со справочной информацией для текущей выбранной функции или открытие экрана "Режим ключа оператора". Подобный справочный экран доступен не для всех функций.
- **Цифровая клавиатура (5).** С ее помощью вводятся цифровые значения.
- **⏸ Прерывание (6).** Прекращение текущего копирования для выполнения копирования со стекла сканера.
- **Черновая копия (7).** Выполнение разового копирования для проверки правильности выбора текущих параметров.
- **Таймер (8).** Этот индикатор загорается при активизации функции недельного таймера. Эта функция позволяет автоматически выключать питание устройства MFP на определенные периоды времени, длительностью до одной недели.
- **⏻ Вкл./выкл. режима ожидания (9).** Активизация режима экономии электроэнергии на периоды времени, когда устройство MFP не используется, или активизация режима прерывания времени при активизации функции недельного таймера.
- **Стоп (10).** Прекращение копирования и очистка памяти.
- **Начало (11).** Активизация копирования или сканирования.
- **Очистка числа копий (12).** Позволяет выполнить сброс числа копий.
- **Счетчик (13).** Отображение экрана счетчика или доступ к программируемым режимам для установки специальных функций.
- **↺ Сброс (14).** Восстановление параметров автоматического режима устройства MFP или параметров ключа оператора.
- **📌 Память заданий (15).** Отображение экранов для выбора функций сохранения или восстановления заданий.

## Сенсорный экран

### ВНИМАНИЕ

Не кладите тяжелые предметы и не нажимайте с силой на сенсорный экран. Иначе его можно повредить.

Сенсорный экран является жидкокристаллическим экраном, на котором отображаются интерактивные экраны с сенсорными клавишами, используемыми для выбора режимов работы. При нажатии на клавиши высвечиваются соответствующие элементы. Сенсорный экран неактивен до полного разогрева устройства MFP.

На начальном экране отображаются такие параметры, как ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА, ДУПЛЕКС, КОНТРАСТ, МАСШТАБ, БУМАГА и ДОПОЛНИТЕЛЬНО.

Под параметром ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА можно выбрать клавишу ПАРАМЕТРЫ для доступа к таким клавишам, как ПРИЕМНИК, ПЕРЕПЛЕТ, СШИВАНИЕ, ВЫВОД и ЖЕСТКИЙ ДИСК. Можно также выбрать такие клавиши, как СШИВАНИЕ и СОРТИРОВКА. С помощью клавиши СШИВАНИЕ можно включать и выключать функцию сшивания. С помощью клавиши СОРТИРОВКА можно включать и выключать функцию сортировки.

Под параметром ДУПЛЕКС можно выбрать клавиши дуплексирования при печати 1- и 2-сторонних исходных документов.

Под параметром КОНТРАСТ можно выбрать клавиши СБРОС или АВТО. Эти параметры позволяют настраивать яркость копии.

Под параметром МАСШТАБ можно выбрать клавиши АВТО, МАСШТАБИРОВАТЬ или СТАНДАРТ. Эти параметры позволяют уменьшить или увеличить изображение документа. С помощью клавиши СТАНДАРТ можно выбрать стандартные коэффициенты масштабирования, а с помощью клавиши МАСШТАБИРОВАТЬ коэффициент можно настроить вручную. С помощью клавиши АВТО коэффициент масштабирования устанавливается в значение 1:1.

Под параметром БУМАГА можно выбрать лоток, из которого будет забираться бумага для выполнения копирования. Здесь отображается формат бумаги. Соответствующие значки указывают на количество оставшейся бумаги в каждом лотке.

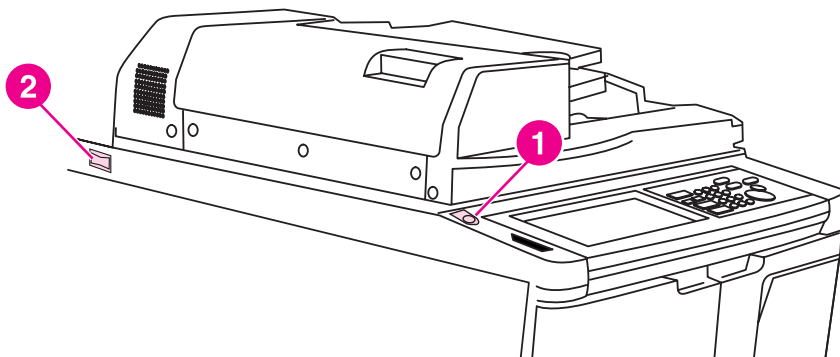
Под параметром ДОПОЛНИТЕЛЬНО можно выбрать такие клавиши, как ОРИГИНАЛЫ, ВЫВОД, ПОВОРОТ ВЫКЛ. или СОХРАНИТЬ. С помощью клавиши ОРИГИНАЛЫ можно указать для MFP тип копируемого исходного документа (например, исходный документ с листами разного формата или оригинал на бумаге типа Tab). Клавиша ВЫВОД позволяет выбрать параметры копирования, например, вставку обложки, вставку дополнительного листа между прозрачными пленками, повторение изображения или добавление штампа или какого-либо покрытия. При выборе клавиши ПОВОРОТ ВЫКЛ. включается или выключается автоматический режим, позволяющий поворачивать исходное изображение на 90 градусов для соответствия ориентации копируемой страницы без потери данных. Например, если клавиша ПОВОРОТ ВЫКЛ. выбрана и высвечена, поворот изображения с альбомной ориентацией не будет выполняться при копировании на лист с книжной ориентацией. Если необходимо распечатать документ с альбомной ориентацией на бумаге с книжной ориентацией (или наоборот) с выполнением поворота изображения, автоматический режим должен быть выключен (клавиша ПОВОРОТ ВЫКЛ. не должна быть высвечена). Клавиша СОХРАНИТЬ позволяет выполнить сканирование документа и сохранить его в памяти MFP для последующей печати.

## Включение и выключение устройства MFP

Включение питания устройства MFP выполняется с помощью основного выключателя (2), а затем с помощью дополнительного выключателя (1).

### ВНИМАНИЕ

Выключение питания устройства MFP всегда выполняется сначала с помощью дополнительного выключателя (1), а затем основного выключателя (2).



- 1 Дополнительный выключатель электропитания.
- 2 Основной выключатель электропитания.

## Справочный режим

Для большинства функций предлагается параметр получения справки. Чтобы отобразить справку, на панели управления нужно нажать на клавишу ? **Справка**.

Параметр ? **Справка** используется для просмотра информации о текущем экранном режиме, а также для получения данных о выполнении каких-либо действий.

Если выбрать параметр ? **Справка** на экране отобразится список всех функций устройства MFP. При нажатии на функцию отобразится информация, касающаяся данной конкретной функции. Для использования справки выполните следующие действия:

- 1 Нажмите на ? **Справка**.
- 2 Для отображения конкретной справки нажмите на ОБЪЕМ СКРЕПОК, ПЕРФОРАТОР, АПД, ОБЪЕМ ТОНЕРА, ОБЪЕМ БУМАГИ, МЕНЮ справки или ПОМОЩЬ. Выберите необходимую тему.
- 3 Чтобы получить справку по операциям, в центре экрана нажмите на МЕНЮ справки.
- 4 Для возврата к экрану, который отображался до нажатия на клавишу ? **Справка**, нажмите на Выход.



# 2 Копирование



## Использование стекла сканера

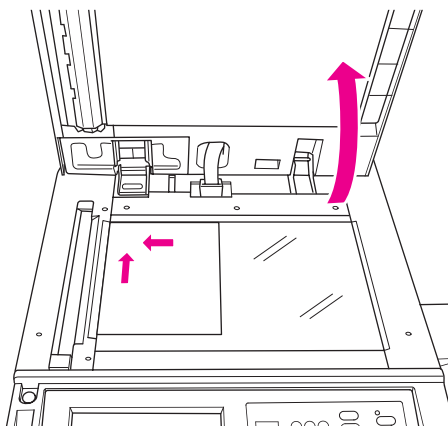
Стекло сканера используется в том случае, если исходные документы не подходят для помещения в устройство автоматической подачи документов (например, при использовании несовместимого формата бумаги или при использовании исходного документа со сгибом, со скрепками, с разорванной бумагой или документа в плохом состоянии).

Стекло сканера используется для документов следующего формата:

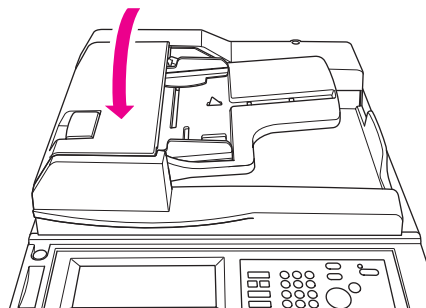
- Лист или книга форматом до 280 на 432 мм (11 на 17 д.).
- Книга весом до 6,8 кг (15 ф.).
- Документы толщиной до 30 мм (1,2 д.).

### Использование стекла сканера

- 1 Поместите исходный документ на стекло сканера лицевой стороной вниз к заднему левому углу.



- 2 Закройте крышку документа, чтобы предотвратить смещение исходного документа на стекле сканера.



- 3 Выберите параметры и нажмите на **Начало**.

## Использование АПД

С помощью устройства автоматической подачи документов (АПД) можно выполнять автоматическую подачу до 100 исходных документов, помещенных в лоток лицевой стороной вверх. Устройство АПД можно использовать только для документов без скрепок, без сгибов, без мятых или разорванных листов. Для получения информации о размерах различных форматов бумаги см. [Форматы бумаги](#). В устройстве АПД можно использовать бумагу следующего формата:

- |       |              |                  |
|-------|--------------|------------------|
| • A3  | • B4         | • 5,5 на 8,5R+   |
| • A4  | • B5         | • Letter         |
| • A4R | • B5R        | • LetterR        |
| • A5  | • B6R        | • Legal          |
| • A5R | • 5,5 на 8,5 | • Tabloid/Ledger |

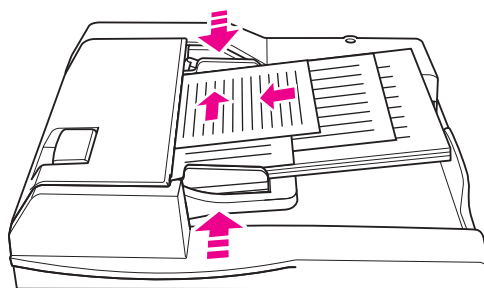
В устройстве АПД нельзя использовать следующие исходные документы:

- документы, имеющие скрученные, загнутые или согнутые листы;
- документы, имеющие вставки или разрезы;
- книги;
- документы, имеющие глянцевую бумагу, прозрачные пленки, печатные формы или целлофановые вставки;
- документы со сгибом, с перфорированными отверстиями или документы, скрепленные скрепками;
- документы с очень тонкой или очень толстой бумагой (тонкая бумага плотностью от 49 до 57 г/м<sup>2</sup>, толстая бумага плотностью от 90 до 200 г/м<sup>2</sup>).

### Использование АПД

Определение устройством MFP правильного формата бумаги осуществляется в соответствии с положением направляющих бумаги в устройстве АПД.

- 1 Поместите исходный документ в лоток АПД лицевой стороной вверх. Проверьте, полностью ли закрыто устройство АПД.
- 2 Установите направляющие бумаги в соответствии с форматом подаваемого через АПД документа.



- 3 Для ввода количества требуемых копий используйте цифровую клавиатуру.
- 4 Нажмите **Начало**.

## Использование в АПД исходных документов с листами разного формата

Копирование из АПД исходных документов, содержащих листы разного формата, можно выполнить с помощью одного из автоматических режимов. С помощью режима "Авто" под параметром **БУМАГА** копии будут выводиться на бумаге разного формата в соответствии с форматом листов оригинала. С помощью режима "Авто" под параметром **МАСШТАБ** копии будут выводиться на бумаге одного общего выбранного формата. Соответствующий коэффициент увеличения будет выбран автоматически.

- 1 Поместите исходный документ лицевой стороной вверх к левому заднему углу лотка устройства АПД. Если формат бумаги больше, чем формат А4 (210 на 297 мм), она должна подаваться коротким краем вперед.
- 2 Установите направляющие бумаги по наибольшему листу исходного документа.
- 3 Нажмите **Начало**.

## Выбор формата бумаги

### Ориентация

Для копирования исходных документов на бумаге, подаваемой в копир отдельно от оригинала, можно использовать режим "Авто" либо под параметром **МАСШТАБ**, либо под параметром **БУМАГА**. Например, если исходный документ подается в АПД коротким краем вперед, а загруженная для копий бумага имеет тот же формат, но ориентирована длинным краем вперед, устройство MFP автоматически выполнит поворот изображения, чтобы копия выводилась правильно.

С помощью режима "Авто" под параметром **МАСШТАБ** будет выполняться поворот изображения, а также его уменьшение или увеличение, чтобы соответствовать выбранной бумаге.

С помощью режима "Авто" под параметром **БУМАГА** будет выполняться только поворот изображения с использованием того же формата бумаги, что и формат оригинала.

### Выключение автоматического поворота

Значением по умолчанию для автоматического поворота является вкл. (клавиша **ПОВОРОТ ВЫКЛ.** подсвечена). Режим автоматического поворота можно выключить, нажав на клавишу **ПОВОРОТ ВЫКЛ.** на сенсорном экране.

### Уменьшение и увеличение

Чтобы уменьшить или увеличить копию исходного изображения с приращением в 1 процент, используется режим "Масштаб".

- 1 На сенсорном экране нажмите **МАСШТАБ**.
- 2 Для установки нужного коэффициента используйте в меню цифры или стрелки.
- 3 Нажмите **ОК**.
- 4 Поместите исходный документ в устройство АПД или на стекло сканера.
- 5 Нажмите **Начало**.

### Вертикальное/горизонтальное масштабирование (удаление)

Для увеличения или уменьшения размеров по вертикали или горизонтали используется режим вертикального/горизонтального масштабирования.

- 1 На сенсорном экране нажмите **МАСШТАБ**.
- 2 Нажмите **По верт.** для выбора коэффициента по вертикали или нажмите **По гориз.** для выбора коэффициента по горизонтали.
- 3 Для установки нужного коэффициента используйте в меню цифры или стрелки.
- 4 Нажмите **ОК**.
- 5 Выберите требуемый формат копий.
- 6 Поместите исходный документ в лоток устройства АПД или на стекло сканера.
- 7 Нажмите **Начало**.



## Дуплексирование (2-стороннее копирование)

Дуплексирование используется в том случае, если необходимо выполнить 2-стороннее копирование одностороннего или двустороннего многостраничного исходного документа.

### Выполнение дуплексирования

- 1 Если исходный документ напечатан на одной стороне листов и требуется выполнить его дуплексирование, нажмите 1 ► 2 . Если исходный документ напечатан на обеих сторонах листов и требуется выполнить его дуплексирование, нажмите 2 ► 2 .
- 2 Поместите исходный документ в лоток устройства АПД или на стекло сканера.
- 3 Нажмите **Начало**.

## Использование функций окончательной обработки

### Сшивание

Функция сшивания позволяет выполнить сшивание копий. Можно выбрать одну угловую скрепку или две скрепки вдоль одного края копий. Для получения информации об используемых форматах бумаги см. [Форматы бумаги функции окончательной обработки](#).

- 1 Нажмите ПАРАМЕТРЫ.
- 2 В меню СШИВАНИЕ выберите нужную позицию скрепки и режим переплета (если необходимо).
- 3 Нажмите ОК.
- 4 Нажмите ОРИГИНАЛЫ.
- 5 Выберите соответствующую ориентацию исходного документа и нажмите на ОК.
- 6 Выберите дополнительные функции копирования, включая число копий.
- 7 Поместите исходный документ в лоток устройства АПД.
- 8 Нажмите **Начало**.

### Перфорация отверстий

Для получения информации об используемых форматах бумаги см. [Форматы бумаги функции окончательной обработки](#).

---

#### Примечание

---

Не выполняйте перфорирование на специальной бумаге (например, на этикетках, на листах с закладками или на диапозитивах).

- 1 Нажмите ПАРАМЕТРЫ.
- 2 Нажмите ПЕРФОРАТОР.
- 3 Выберите соответствующие позиции отверстий.
- 4 Нажмите ОК.
- 5 Нажмите ОРИГИНАЛЫ.
- 6 Выберите соответствующую ориентацию исходного документа и нажмите на ОК.
- 7 Выберите дополнительные функции копирования, включая число копий.
- 8 Поместите исходный документ в лоток устройства АПД.
- 9 Нажмите **Начало**.

## Сгиб по центру

Без использования функции сшивания можно выполнить сгиб до трех листов бумаги. Для получения информации об используемых форматах бумаги см. [Форматы бумаги функции окончательной обработки](#).

- 1 Плотнo закройте крышку документа и нажмите на **Сброс** для очистки предыдущих установок.
- 2 Нажмите ПАРАМЕТРЫ.
- 3 Нажмите СГИБ.
- 4 Нажмите ОК.
- 5 Выберите дополнительные функции копирования, включая число копий.
- 6 Поместите исходный документ в лоток устройства АПД.
- 7 Нажмите **Начало**.

## Выполнение сгиба в три слоя

С помощью параметра окончательной обработки, который можно использовать для брошюр и писем, распечатанных на бумаге формата А4 или Letter, выполняется сгиб листов в три слоя. Для получения информации об используемых форматах бумаги см. [Форматы бумаги функции окончательной обработки](#).

- 1 Нажмите ПАРАМЕТРЫ.
- 2 Нажмите СГИБ В 3.
- 3 Нажмите ОК.
- 4 Выберите дополнительные функции копирования, включая число копий.
- 5 Поместите исходный документ в лоток устройства АПД.
- 6 Нажмите **Начало**.

## Вставка обложек

Для получения информации о форматах бумаги, используемых в наборе для последующей вставки, см. [Форматы бумаги функции окончательной обработки](#).

- 1 Плотнo закройте крышку документа и нажмите на **Сброс** для очистки предыдущих установок.
- 2 Нажмите ПАРАМЕТРЫ.
- 3 Нажмите ЛИСТ ОБЛОЖКИ.
- 4 Выберите соответствующие параметры передней и задней обложки. Выберите лоток для каждой обложки.
- 5 Дважды нажмите на ОК.
- 6 Выберите дополнительные функции копирования, включая число копий.
- 7 Загрузите обложки в лотки набора для последующей вставки.
- 8 Поместите исходный документ в лоток устройства АПД.
- 9 Нажмите **Начало**.

## Создание буклетов

- 1 Плотнo закройте крышку документа и нажмите на **Сброс** для очистки предыдущих установок.
- 2 Нажмите ПАРАМЕТРЫ.
- 3 Нажмите Сшивание и сгиб.
- 4 Нажмите ОК.
- 5 Если будет вставляться обложка, нажмите ЛИСТ ОБЛОЖКИ, а затем нажмите "Буклет". Выберите соответствующие параметры.
- 6 Выберите дополнительные функции копирования, включая число копий.
- 7 Поместите исходный документ в лоток устройства АПД.
- 8 Нажмите **Начало**.

## Форматы бумаги функции окончательной обработки

В следующей таблице приведены стандартные форматы бумаги, которые можно использовать для сшивания, перфорации отверстий, сгиба по центру, сгиба в три слоя и вставки обложек.

Формат	Сшива- ние	Перфо- рация отверстий	Сгиб по центру	Сгиб в три слоя	Вставка обложек	
					Верхний лоток	Нижний лоток
A3	✓	✓	✓			
A4	✓	✓			✓	
A4R	✓		✓	✓	✓	
A5	✓				✓	
B4	✓	✓	✓			
B5	✓	✓			✓	
B5R	✓				✓	
5,5 на 8,5					✓	✓
5,5 на 8,5R+	✓					
Folio (F4)R	✓					
Letter	✓	✓			✓	✓
LetterR	✓			✓	✓	✓
Legal	✓		✓			
Tabloid/Ledger	✓	✓	✓			✓

### Примечание

Поддерживаются некоторые широкие форматы бумаги. Для получения дополнительной информации см. *Руководство администратора системы*.




# 3 Печать




## Доступ к экрану печати

Устройство MFP можно использовать для хранения заданий, переданных с компьютера. Для последующего доступа к таким заданиям следуйте следующим инструкциям:

- 1 Дважды нажмите на  **Клавиша выбора режима**.
- 2 Выберите имя сохраненного задания для печати.
- 3 Нажмите **Начало**.

## Доступ к странице конфигурации

Для доступа к странице конфигурации следуйте следующим инструкциям:

- 1 Дважды нажмите на  **Клавиша выбора режима**.
- 2 Нажмите **ИНФОРМАЦИЯ**.
- 3 Нажмите **СТРАНИЦА КОНФИГУРАЦИИ**.
- 4 Нажмите **Начало**.

# 4 Загрузка лотков



## Лоток 1

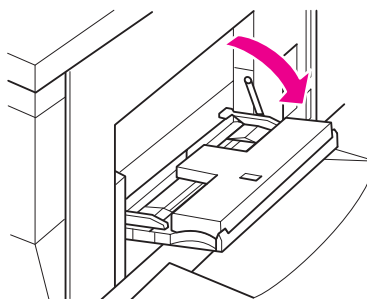
В лоток 1 можно поместить до 100 листов бумаги плотностью 75 г/м<sup>2</sup>. Формат бумаги может быть любой от 100 на 148 мм до 314 на 459 мм. Для получения информации об используемых форматах бумаги см. [Поддерживаемые форматы бумаги для лотков](#).

### Загрузка бумаги

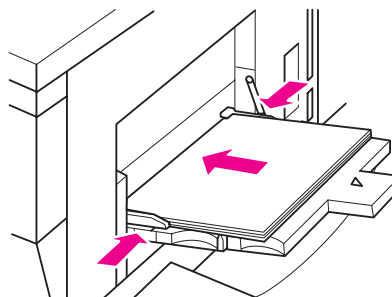
#### Примечание

Прозрачные пленки необходимо загружать по одной.

- 1 Откройте лоток 1. Он расположен с правой стороны устройства MFP.



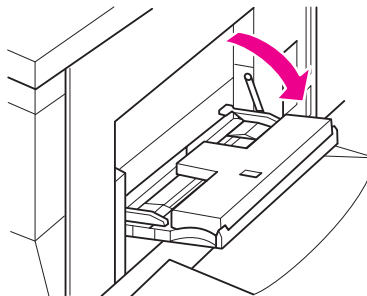
- 2 Откройте расширитель лотка.
- 3 Поместите бумагу в лоток и установите направляющие на соответствующий формат бумаги.



### Загрузка бумаги с закладками

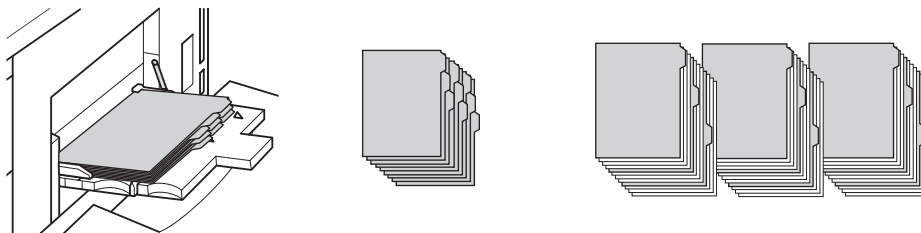
Верхний лист предназначен для загрузки лицевой стороной вниз как первый лист с закладкой окончательного набора. Следующие листы с закладками укладываются в соответствующей последовательности.

- 1 Откройте лоток 1 и его расширитель.





- 2 Загрузите листы с закладками таким образом, чтобы закладки находились справа по направлению к задней стенке лотка. Ширина закладок должна быть не более 12,5 мм.



## Лотки 2 и 3

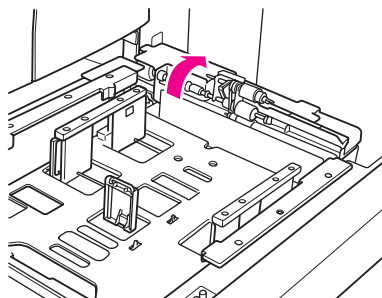
В лотки 2 и 3 можно поместить до 500 листов бумаги плотностью 75 г/м<sup>2</sup>. Формат бумаги может быть любой от 210 на 140 мм до 314 на 459 мм. Для получения информации об используемых форматах бумаги см. [Поддерживаемые форматы бумаги для лотков](#).

### Загрузка бумаги

#### Примечание

Если на сенсорном экране индикатор лотка указывает на какой-либо тип бумаги, загрузите указанную бумагу.

- 1 Вытащите лоток 2 или 3 и откройте ролик подачи бумаги.

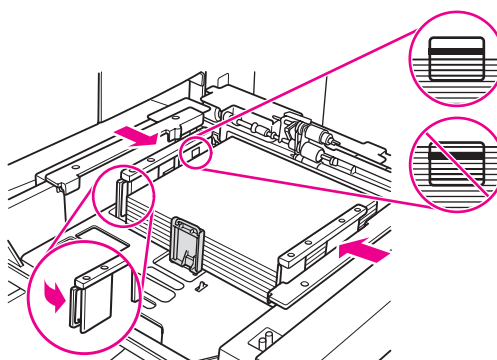


- 2 Поместите бумагу в лоток и, если необходимо, установите боковую направляющую на соответствующий формат бумаги.

#### Примечание

Не превышайте стопку бумаги сверх жирной красной линии.

- 3 Передвиньте зеленый ограничитель задней направляющей к краю стопки бумаги.

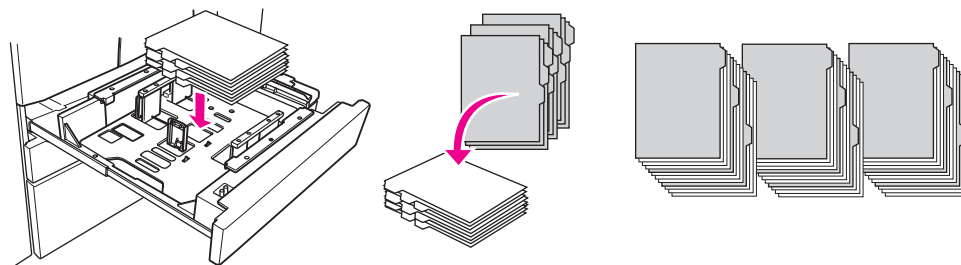


- 4 Закройте ролик подачи бумаги.
- 5 Закройте лоток.

## Загрузка бумаги с закладками

Верхний лист предназначен для загрузки лицевой стороной вниз как первый лист с закладкой окончательного набора. Следующие листы с закладками укладываются в соответствующей последовательности.

- 1 Загрузите листы с закладками таким образом, чтобы закладки находились слева по направлению к задней стенке лотка. Ширина закладок должна быть не более 12,5 мм.



- 2 В режиме ключа оператора укажите тип бумаги с ярлыками.

## Лоток 4

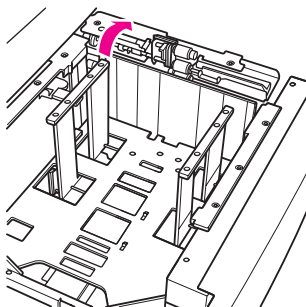
В лоток 4 можно поместить до 1500 листов бумаги плотностью 75 г/м<sup>2</sup>. Формат бумаги может быть любой от 210 на 140 мм до 314 на 459 мм. Для получения информации об используемых форматах бумаги см. [Поддерживаемые форматы бумаги для лотков](#).

### Загрузка бумаги

#### Примечание

Если на сенсорном экране клавиша лотка указывает на какой-либо тип бумаги, загрузите указанную бумагу.

- 1 Вытащите лоток 4 и откройте ролик подачи бумаги.

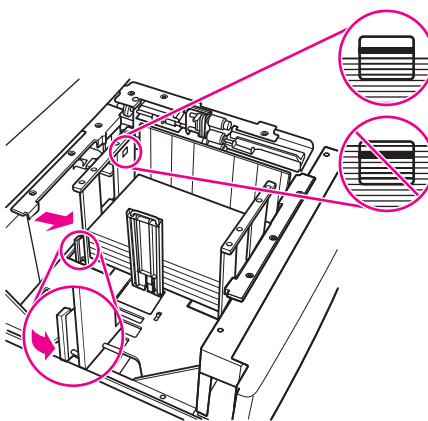


- 2 Поместите бумагу в лоток.

#### Примечание

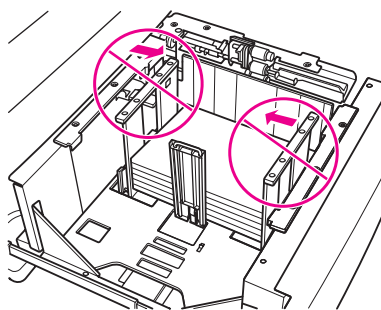
Не превышайте стопку бумаги сверх жирной красной линии.

- 3 Передвиньте зеленый ограничитель задней направляющей к краю стопки бумаги.



#### Примечание

Не передвигайте переднюю и заднюю направляющие без использования зеленого ограничителя.



- 4 Закройте ролик подачи бумаги и, если необходимо, установите боковую направляющую на соответствующий формат бумаги.
- 5 Закройте лоток.

### Загрузка бумаги с закладками

См. [Загрузка бумаги с закладками](#) в разделе [Лотки 2 и 3](#).

## Дополнительный лоток 5

В лоток 5 можно поместить до 4000 листов бумаги плотностью 75 г/м<sup>2</sup>. Для данного устройства MFP возможны два варианта лотка 5.

- Входной лоток hr большой емкости на 4000 листов (A4/Letter). Этот дополнительный лоток можно настроить во время установки на формат A4 или Letter.
- Входной лоток hr большой емкости на 4000 листов (A3/Ledger). Этот дополнительный лоток можно настроить во время установки на формат A3 или Ledger.

### Примечание

Вариант A4/Letter во время установки можно настроить на формат A4 или Letter, а вариант A3/Ledger — на формат A3 или Ledger. Для настройки лотка 5 на другие форматы обратитесь в службу, обеспечивающую обслуживание устройства.

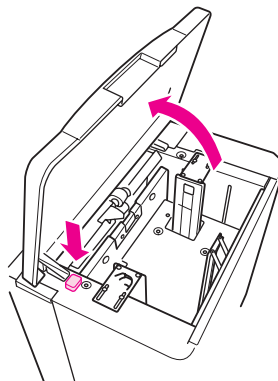
Для получения информации об используемых форматах бумаги см. [Поддерживаемые форматы бумаги для лотков](#).

## Загрузка бумаги

### Примечание

Если на сенсорном экране клавиша лотка указывает на какой-либо тип бумаги, загрузите указанную бумагу.

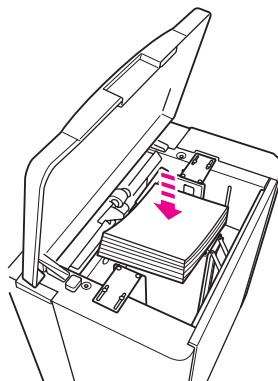
- 1 Откройте верхнюю дверцу лотка 5.
- 2 Чтобы опустить нижнюю пластину, нажмите клавишу загрузки бумаги.



### Примечание

Не превышайте стопку бумаги сверх красной линии.

- 3 Поместите бумагу в лоток.

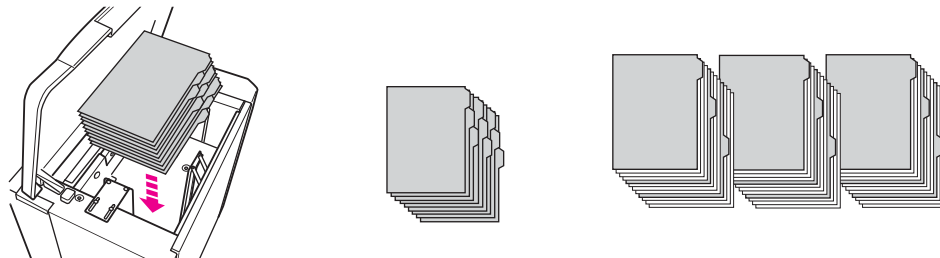


- 4 Закройте верхнюю дверцу.

## Загрузка бумаги с закладками

Верхний лист предназначен для загрузки лицевой стороной вниз как первый лист с закладкой окончательного набора. Следующие листы с закладками укладываются в соответствующей последовательности.

- 1 Загрузите листы с закладками таким образом, чтобы закладки находились справа по направлению к задней стенке лотка. Ширина закладок должна быть не более 12,5 мм.



- 2 В режиме ключа оператора укажите тип бумаги с ярлыками.

## Поддерживаемые форматы бумаги для лотков

В следующей таблице приведены стандартные форматы бумаги, используемые для каждого из лотков.

Формат	Лоток 1	Лоток 2	Лоток 3	Лоток 4	Лоток 5	
					A4/Letter	A3/Ledger
A3	✓	✓	✓	✓		✓ 3
A4	✓	✓	✓	✓	✓ 2	✓ 3
A4R	✓	✓	✓	✓		✓ 3
A5	✓	✓	✓	✓		
B4	✓	✓	✓	✓		✓ 3
B5	✓	✓	✓	✓	✓ 2	
B5R	✓	✓	✓	✓		
5,5 на 8,5	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1		
Folio (F4)	✓	✓	✓	✓		✓ 3
Letter	✓	✓	✓	✓	✓ 2	✓ 3
LetterR	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1		✓ 3
Legal	✓	✓	✓	✓		✓ 3
Tabloid/ledger	✓	✓	✓	✓		✓ 3

<sup>1</sup> В режиме ключа оператора требуется "настройка специального формата". См. *Руководство администратора системы*.

<sup>2</sup> Лоток 5 настраивается во время установки на формат A4 или Letter. Для использования других форматов требуется перенастройка лотка. Обратитесь в службу, обеспечивающую обслуживание устройства.

<sup>3</sup> Лоток 5 настраивается во время установки на формат A3 или Ledger. Для использования других форматов требуется перенастройка лотка. Обратитесь в службу, обеспечивающую обслуживание устройства.

### Примечание

Поддерживаются некоторые широкие форматы бумаги. Для получения дополнительной информации см. *Руководство администратора системы*.





# 5 Добавление тонера



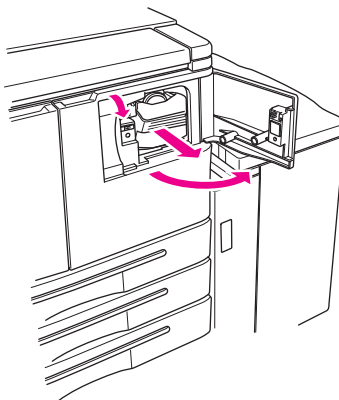
## Добавление тонера

Замену тонера можно выполнить при работающем устройстве MFP.

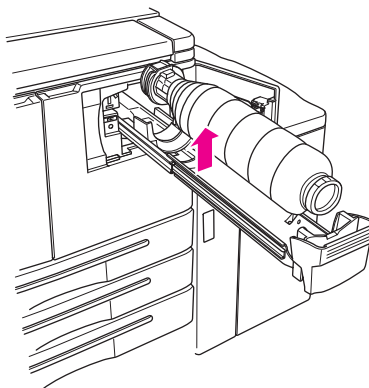
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Если тонер попал на кожу или одежду, смойте его холодной водой. Горячая вода закрепляет тонер.

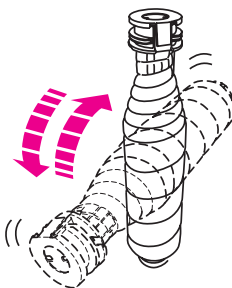
- 1 Откройте дверцу отсека емкости с тонером.



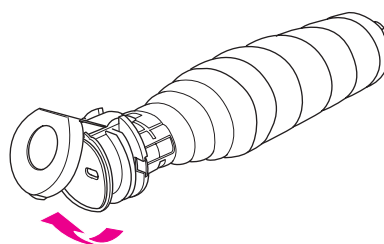
- 2 Вытащите модуль емкости с тонером к себе.
- 3 Извлеките пустую емкость.



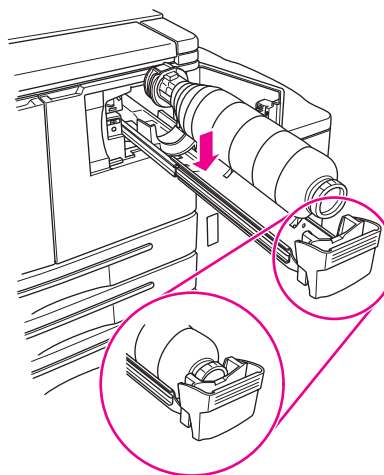
- 4 Удерживая новую емкость с тонером вертикально, встряхните из стороны в сторону.



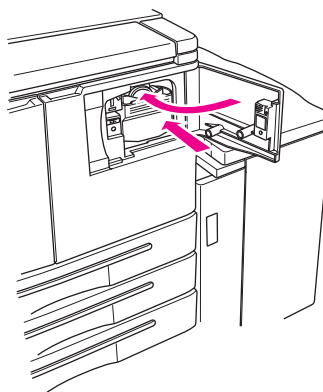
- 5 Откройте крышку емкости с тонером.



- 6** Поместите емкость горизонтально и совместите кольца на емкости с тонером с пазами на модуле подачи тонера.



- 7** Задвиньте модуль отсека емкости с тонером и закройте дверцу модуля.



- 8** Переработка или утилизация пустой емкости выполняется в соответствии с местным законодательством.



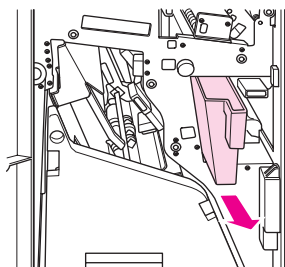
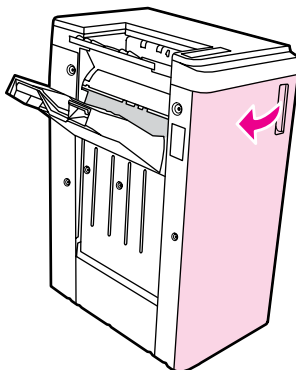
# 6 Очистка коробки для отходов перфорации



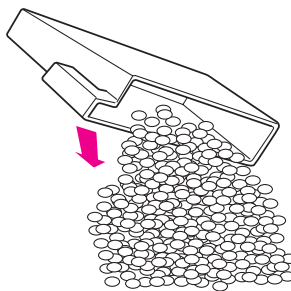
## Очистка коробки для отходов перфорации

Если установлен дополнительный набор перфорации, при заполнении коробки для отходов перфорации на сенсорном экране появится соответствующее сообщение о ее очистке.

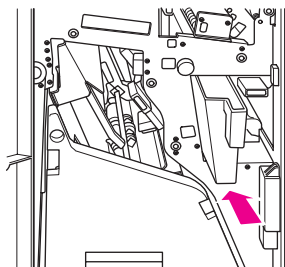
- 1 Откройте дверцу устройства окончательной обработки и извлеките коробку для отходов перфорации.



- 2 Высыпьте содержимое коробки.



- 3 Установите коробку для отходов перфорации в ее исходную позицию и закройте дверцу устройства окончательной обработки.



# 7 Устранение замятий бумаги



## Устранение замятий бумаги

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

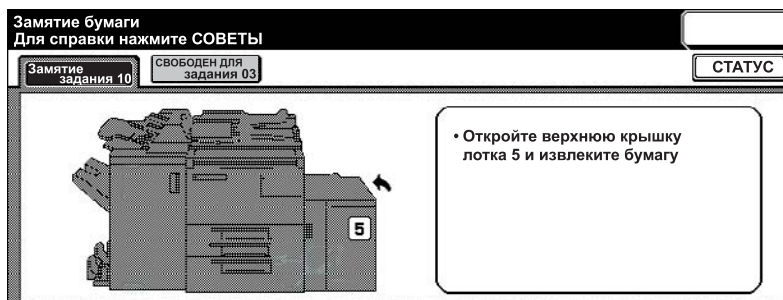
Изучите следующую информацию, чтобы предотвратить возможные повреждения устройства.

- В областях модуля ADU (автоматический модуль дуплексирования), находящихся справа и сзади устройства, генерируется высокое напряжение. Не прикасайтесь к этим областям при включенном устройстве MFP.
- Термоэлемент устройства очень горячий. При открытии модуля ADU или при устранении замятий не дотрагивайтесь до термоэлемента.
- Модуль ADU тяжелый. Извлекайте его и обращайтесь с ним осторожно.
- Не помещайте руки между ходовой частью устройства MFP и модулем ADU.
- При извлечении буклета из дополнительного устройства окончательной обработки не помещайте руки внутрь лотка для буклетов; внутри лотка находится двигатель ролика, который может стать причиной повреждений.

### ВНИМАНИЕ

При устранении замятий убедитесь, что из устройства MFP извлечены все кусочки замятой бумаги. Не дотрагивайтесь до барабана и старайтесь не поцарапать его. Избегайте попадания в область барабана металлических и намагниченных предметов, например, наручных часов или ювелирных изделий.

При возникновении ошибки подачи устройство MFP останавливает копирование или печать, а на экране отображается код замятия. Мигающий код обозначает область, в которой замятие должно быть устранено в первую очередь. Для просмотра справочной информации при отображении мигающего кода ошибки обработки бумаги нажмите на изображение письма. Извлеките бумагу из всех областей, обозначенных мигающими кодами. На следующем рисунке показано примерное отображение на экране замятий бумаги.



В следующей таблице приведены различные коды областей устройства MFP, где происходят замятия бумаги

### Коды замятий бумаги

Код	Область	Код	Область	Код	Область
1	Лоток 2	8	Между лотком 5 и MFP	14	АПД
2	Лоток 3	9	Верхний правый угол	15	АПД
3	Лоток 4	10	Вверху в центре	16	Вверху устройства окончательно обработки
5	Лоток 5	11	Верхний левый угол	17	Набор последующей вставки
6	Лоток 1	12	В середине в центре	18	Лоток буклетов
7	Правая дверца MFP	13	АПД или в середине в центре		



# А Форматы бумаги

В следующей таблице приводятся размеры общеиспользуемых форматов бумаги.

Формат	Английская система (дюймы)	Метрическая система (миллиметры)
A3	11,69 на 16,54	297 на 420
A4	8,27 на 11,70	210 на 297
A4R	11,70 на 8,27	297 на 210
A5	5,83 на 8,27	148 на 210
A5R	8,27 на 5,83	210 на 148
B4	10,12 на 14,33	257 на 364
B4R	14,33 на 10,12	364 на 257
B5	7,17 на 10,12	182 на 257
B5R	10,12 на 7,17	257 на 182
B6R	5,02 на 7,17	128 на 182
5,5 на 8,5	8,5 на 14	140 на 216
5,5 на 8,5R+	8,5 на 5,5	216 на 140
Letter	8,5 на 11,0	215,9 на 279,4
LetterR	11,0 на 8,5	279,4 на 215,9
Legal	8,5 на 14	215,9 на 355,6
Tabloid/Ledger	11,0 на 17,0	279,4 на 431,8



# В Гарантия и юридическая информация

## Положения ограниченной гарантии компании Hewlett-Packard

- 1 Компания HP не предоставляет заказчику гарантию на данное устройство MFP; однако для получения информации о заключении договора на сервисное обслуживание данного изделия обратитесь к авторизованному реселлеру HP. Гарантия на расходные материалы приведена ниже.
- 2 Изделия компании HP могут содержать восстановленные детали, производительность которых эквивалентна новым деталям или которые используются для второстепенных целей.
- 3 ЕСЛИ ЭТО РАЗРЕШЕНО МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВЫШЕПРИВЕДЕННЫЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ИЛИ НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТСЯ. КОМПАНИЯ HP ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОСТИ КАЧЕСТВА И ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. В некоторых странах/регионах, штатах или провинциях не разрешается применять ограничения на продолжительность подразумеваемой гарантии. Таким образом, вышеприведенное ограничение или исключение к Вам может не относиться. Настоящая гарантия предоставляет Вам определенные юридические права, однако Вы можете также обладать другими правами, которые отличаются в разных странах/регионах, штатах или провинциях.
- 4 ГДЕ ЭТО РАЗРЕШЕНО МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПО ДАННОМУ ГАРАНТИЙНОМУ ОБЯЗАТЕЛЬСТВУ ЯВЛЯЮТСЯ РАЗОВЫМИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УКАЗАННОГО ВЫШЕ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ОТВЕЧАЮТ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ЗА ПРЯМОЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ КАКОЙ-ЛИБО ДРУГОЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДАННЫХ), БУДЕТ ЛИ ЭТО ОБЪЯВЛЕНО ОФИЦИАЛЬНО, ДЕЛИКТНО ИЛИ КАКИМ-ЛИБО ИНЫМ ОБРАЗОМ. В некоторых странах/регионах, штатах или провинциях не разрешается применять ограничения или исключения на соглашения о случайных или косвенных ущербах. Таким образом, вышеприведенное ограничение или исключение к Вам может не относиться.
- 5 УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО СОГЛАШЕНИЯ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ ПОЛОЖЕНИИ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УСЛОВИЙ, ПРИМЕНЯЕМЫХ ПО МЕСТНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ, НО ДОПОЛНЯЮТ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОМ ПРАВА, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ПРИОБРЕТЕНИИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.



# Указатель

## Числа

2-стороннее копирование 11

## А

АПД 9

автоматическая подача документов 9

## Б

буклеты, создание 13

## В

выключение 5

вертикальное масштабирование 10

включение 5

вставка обложек 12

форматы бумаги 13

## Г

горизонтальное масштабирование 10

## Д

добавление тонера 28

дуплексирование 11

## З

загрузка лотка 1 18

загрузка лотка 2 19

загрузка лотка 3 19

загрузка лотка 4 21

загрузка лотка 5 23

загрузка лотков

форматы бумаги 25

замятая бумага 34

замятия бумаги 34

замена тонера 28

заполнение лотка 1 18

заполнение лотка 2 19

заполнение лотка 3 19

заполнение лотка 4 21

заполнение лотка 5 23

заполнение лотков

форматы бумаги 25

## К

Коды 34

коды, замятие бумаги 34

## Л

Лоток 1 18

Лоток 2 19

Лоток 3 19

Лоток 4 21

Лоток 5 23

лотки

поддерживаемые форматы бумаги 25

## О

обложки, добавление 12

оригиналы с листами разного формата 10

ориентация 10

очистка коробки для отходов перфорации 32

## П

панель управления 3

перфорация 11

перфорация 2 отверстий 11

перфорация 3 отверстий 11

перфорация отверстий 11

форматы бумаги 13

печать 16

плоское стекло 8

## Р

размеры

форматы бумаги 35

разноформатные оригиналы 10

## С

Справка 5

сгиб

форматы бумаги 13

сгиб брошюр 12

сгиб буклета 12

сгиб бумаги 12

сгиб в три слоя 12

сгиб писем 12

сгиб по центру 12

скрепка 11

создание буклетов 13

справочный режим 5

стекло сканера 8

сшивание 11

форматы бумаги 13

## У

увеличение 10  
увеличение изображения 10  
уменьшение 10  
уменьшение изображения 10  
устранение замятий бумаги 34

## Ф

форматы бумаги  
вставка обложек 13  
заполнение лотков 25  
общеиспользуемые 35  
перфорация отверстий 13  
сгиб 13  
сшивание 13  
форматы бумаги функции окончательной обработки 13

## Э

экран печати 16





i n v e n t

© 2003 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q3643-90910